

The logo consists of the words "you matter." in a white, lowercase, sans-serif font. The word "you" is positioned above "matter.", and a horizontal line is drawn under the word "matter.". The text is centered within a dark purple speech bubble shape that has a tail pointing towards the bottom right.

Al Cuidado de Usted

Una guía rápida sobre lo que necesita saber —
para usted y sus seres queridos

Números de teléfonos del hospital

Nuestro número principal es el 503-561-5200. El número de teléfono de su habitación incluye el prefijo de cada edificio: Edificio A (prefijo 814), B (561), o D (814), seguido por el número de su habitación. Por ejemplo, si su habitación está en el Edificio A, el número sería 503-814-XXXX (los cuatro últimos números son su número de habitación). Para llamar hacia fuera, primero marque el "9". Teléfonos de Texto (TTYs) están disponibles. También puede utilizar su teléfono celular. Si llama desde adentro del hospital en un teléfono del hospital, solo marque los últimos cinco dígitos. Por ejemplo, 4-1100 o 1-1100.

Servicios de Acceso (para sillas de ruedas):
503-814-1100

Cuidado Espiritual: 503-561-5562

Línea de Ayuda: 2-3456

Por favor comunique cualquier preocupación a su enfermera y equipo de cuidado. Si usted y/o un miembro de la familia están preocupados de que su condición médica cambiante no se ha abordado llame a la extensión 2-3456. Esto activa a un equipo especial con una enfermera de cuidados críticos y un terapeuta respiratorio a que vengan al lado de su cama.

Directrices Anticipadas. Una directriz anticipada es un documento que describe sus peticiones para el cuidado de cuándo podría no ser capaz de hablar por sí mismo. Si usted tiene por lo menos 18 años de edad, tal vez le hemos dado u ofrecido a usted o un miembro de su familia una copia de "Haciendo Decisiones para el Cuidado de la Salud." (Making Healthcare Decisions) Si usted desea completar esto durante su estancia con nosotros, por favor dígaselo a un miembro del personal.

Alimentos y Comidas. Su médico le ordenará una dieta adecuada. Llame a 1-FOOD (1-3663) para realizar sus pedidos de alimentos desde el menú de servicio a la habitación. Su comida llegará dentro de 45 minutos. El costo está incluido en su estancia. El servicio de habitación está disponible desde las 7:00 am hasta las 7:30 pm. Consulte con su enfermera acerca de las opciones de alimentos después de las 7:30 pm. Nos encargaremos de alguna necesidad dietética especial, cultural o personal. Los visitantes pueden comer con usted. Lo sentimos, no podemos aceptar dinero en efectivo para comidas de los visitantes — sólo tarjetas de crédito. Vea la página de atrás para los horarios de la cafetería.

Quejas y Preocupaciones. Le recomendamos que primero hable con su enfermera, quién puede solicitar ayuda del supervisor o un Defensor de Pacientes si la preocupación no puede resolverse rápidamente. También puede comunicarse con un Defensor de Pacientes directamente llamando al 503-561-5765 (o 1-5765 desde su habitación).

Si todavía tiene dudas, usted tiene el derecho a reclamar a la Autoridad de Salud de Oregon, Al Centro de Servicios de Medicare y Medicaid o a la Comisión Conjunta. Para presentar una queja, comuníquese con La Oficina de la Autoridad de la Salud de Oregon para los Reglamentos del Cuidado de la Salud y Mejoramiento de la Calidad llamando al 971-673-0540 o utilice el formulario de quejas en healthoregon.org/hcrqi. La información de contacto completa está en el folleto de los Derechos del Paciente & Responsabilidades disponible en cada estación de enfermería.

Administración del Cuidado. Usted y su familia tienen derecho a solicitar y recibir una evaluación de los planes para darlo de alta. El Personal de la Administración del Cuidado le ayudará con la evaluación de necesidades, con la coordinación para

su cuidado, con la planificación para darlo de alta y para tener acceso a recursos comunitarios. Pídale a su médico una referencia para la Administración de Cuidados o póngase en contacto con ellos llamando al 503-814-1808. La Administración de Cuidados le ayudará a navegar por lo siguiente:

- **Coordinación de su Cuidado.** Usted y su familia son una parte integral del equipo de cuidado, al participar activamente en las decisiones que afectan su salud. La Administración del Cuidado ayuda a coordinar estas actividades y comunica la información a todos los involucrados en su plan de tratamiento médico. La Administración del Cuidado escuchará a usted y a su familia para entender sus necesidades y preferencias tal como trabajar con usted para hacer planes apropiados para el cuidado en el hospital y su transición a la comunidad.
- **Planeación para Darlo de Alta.** Su plan para darlo de alta comienza el día en que usted ingresa al hospital. La Administración del Cuidado monitoreará su progreso como sus cambios de estado para garantizar que el plan de salida cumple con sus necesidades y preferencias.
- **Recursos de la Comunidad.** La Administración del Cuidado le ayudará a ponerse en contacto con las agencias comunitarias que le apoyan.

Su equipo de cuidado hará la mejor recomendación posible para el cuidado continuo. Sus preferencias, las órdenes de los médicos, servicios cubiertos por su seguro y todas las regulaciones gubernamentales que desempeñan un papel en la planificación de su cuidado.

Derechos de HIPAA. Nosotros mantenemos su información médica confidencial. Estamos obligados a informarle sobre nuestras obligaciones legales y prácticas de privacidad con respecto a su información médica, que se describen en el formulario de Notificación Conjunta de las Prácticas de Privacidad que recibió al ser ingresado. Necesitamos su permiso para dar a los miembros de la familia acceso a su información de salud. Usted puede darles una clave especial (número de identificación personal- PIN) que el personal les preguntará si familiares o amigos llaman para pedir una actualización.

Intérpretes/Cuidados Culturales. Si usted necesita interpretación en su idioma, pídaselo a su equipo

de cuidado. Le proporcionaremos un intérprete experimentado en el campo médico. No dude en compartir sus preocupaciones o necesidades culturales – queremos que se sienta cómodo aquí.

Objetos de Valor. Salem Hospital no acepta responsabilidad por objetos personales, así que lo animamos a dejar sus objetos de valor en casa. Sin embargo, podemos ofrecer almacenamiento en una caja de seguridad del hospital si es necesario. Esto debe hacerse a la vez que usted es ingresado al hospital. Si usted pierde algo, dígaselo inmediatamente a un miembro del equipo.

Medicamentos. Todos los medicamentos deben ser proporcionados a usted por su enfermera. Las enfermeras y farmacéuticos están disponibles para contestar cualquier pregunta que tenga sobre sus medicamentos. Usted tiene que hablar y recibir permiso de su médico si desea utilizar medicamentos personales, vitaminas o suplementos herbales.

Las Enfermeras. Usted puede esperar la visita de una enfermera líder todos los días. Cuando este despierto, un miembro de su equipo de enfermería le visitará cada hora. Si usted necesita ayuda, el botón de llamada está en el barandal de la cama. Nosotros solo llegaremos o hablaremos con usted por el intercomunicador.

¡Hable! Lo invitamos a estar involucrado en su cuidado. Desempeñe un papel activo por medio de:

- El habla para dar a saber si usted tiene preguntas o preocupaciones.
- Prestar atención a los cuidados que usted está recibiendo.
- Educarse a sí mismo sobre su diagnóstico, exámenes y tratamientos.
- Pedirle a alguien de su confianza que sea su defensor.
- Saber qué medicamentos toma y por qué los toma.
- Usando las organizaciones de salud que han sido evaluadas contra las normas establecidas.
- Participando en todas las decisiones sobre su cuidado médico.

Estacionamiento. Si usted tiene alguna pregunta acerca del estacionamiento, por favor pregunte a un miembro del equipo.

Mascotas. Con la excepción de Animals de Servicio, mascotas no son permitidas en edificios o instalaciones. Sin embargo, bajo circunstancias especiales, mascotas personales pueden ser permitidas; pregúntele a su enfermera para más detalles.

Privacidad. Por favor no tome fotos o videos del personal u otros pacientes, o los publique en redes sociales, sin su permiso.

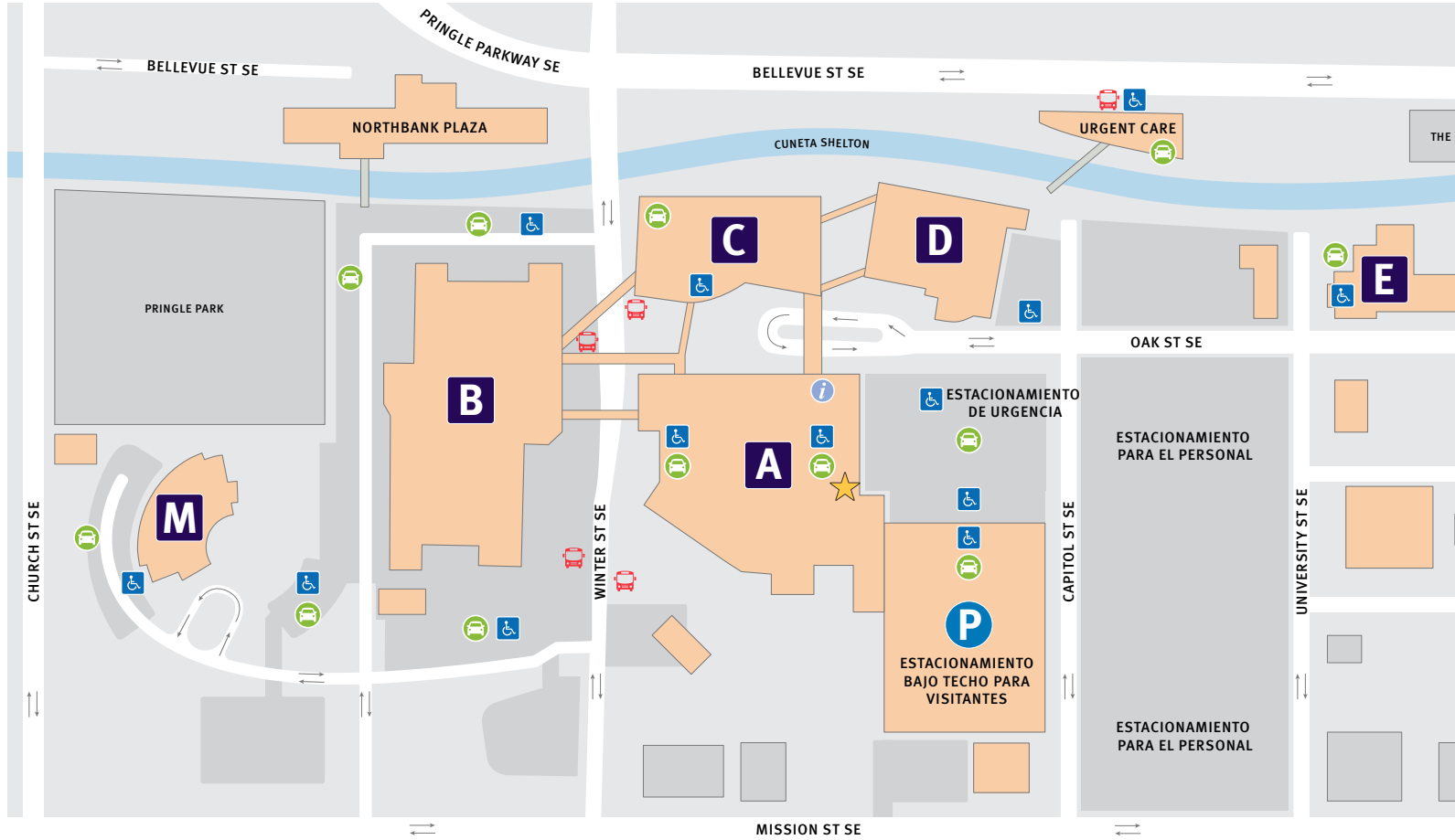
Acceso a la Televisión y Señal Inalámbrica de Wi-Fi.

Una guía de canales debe estar en su habitación para las estaciones de televisión y música. Si no, por favor, pídale a un miembro del equipo que le traiga una. Para acceder a la señal de internet, seleccione la red de Wi-Fi "SalemHealth-Guest". No hay ningún cobro por usar nuestra señal para invitados.

Temperatura. Cada habitación tiene su propio control de temperatura. Pídale a su enfermera hacer cualquier ajuste.

Visitantes. Permitimos visitas en cualquier momento, siempre y cuando usted se sienta lo suficientemente bien. Se les anima a las familias a llamar con anticipación para asegurarse. Usted tiene el derecho de tener a una persona de su elección presente con usted en todo momento. Pedimos que los niños menores de 12 años estén acompañados por un adulto. Después de las 9 de la noche, para su seguridad, todas las puertas exteriores estarán cerradas, así que los visitantes deben entrar y salir a través de la entrada del Departamento de Emergencia en el Edificio A.

Prohibido Fumar. Somos un establecimiento estrictamente libre de humo. Si deja su habitación para salir a fumar, le daremos información sobre nuestro reglamento (no somos responsables por su cuidado mientras se ausente) y no lo acompañaremos a fumar. Nosotros le podemos ayudar a dejar de fumar mientras este aquí. Tenemos goma de mascar y parches a la venta en el Edificio A en la Tienda de Regalos y en La Farmacia en el Edificio C.



Estacionamiento para pacientes

Entrada de urgencia – a todas horas

Estacionamiento para discapacitados



Servicios de máquinas expendedoras disponibles en todos los edificios.

Estacionamiento bajo techo para visitantes

Información para el visitante

Parada del bus urbano

A **Edificio A**

- Torre de cuidado de paciente

890 Oak St. SE

El Café Express Yourself y la tienda de regalos (Gift Shop)
6 a.m. to 4 a.m.

B **Edificio B**

- Torre de cuidado de paciente

665 Winter St. SE

Lobby Bistro (café en el vestíbulo)
Lunes a viernes
6:30 a.m. to 2 p.m.

C **Edificio C**

- Instituto de Cancer de Salem
- Consultorios Médicos

875 Oak St. SE

Garden Bistro (café jardín)
Lunes a viernes
6:30 a.m. to 1:30 p.m.

D **Building D**

- Centro familiar de nacimiento
- Centro de Educación de Salud Comunitaria (CHEC)

Creekside Dining (restaurante)
7 a.m. to 7 p.m.

E **Edificio E**

- Centro de medicina psiquiátrica

1127 Oak St. SE

M **Edificio M**

- Centro de rehabilitación

755 Mission St.

